

## SMERNICE

## SMERNICA KOMISIE 2012/36/EÚ

z 19. novembra 2012,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/126/ES o vodičských preukazoch

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/126/ES z 20. decembra 2006 o vodičských preukazoch <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 8,

keďže:

- (1) Kódy a podkódy ustanovené v prílohe I k smernici 2006/126/ES sa musia aktualizovať vzhľadom na nové kategórie vozidiel zavedené v smernici 2006/126/ES, ktorých technické charakteristiky sa líšia od technických charakteristík, ktoré boli platné podľa smernice Rady 91/439/EHS z 29. júla 1991 o vodičských preukazoch <sup>(2)</sup>. V tejto súvislosti by sa vodičské oprávnenia získané pred 19. januárom 2013, keď sa začne uplatňovať smernica 2006/126/ES, mali zachovať.
- (2) Obsah skúšok na získanie vodičského preukazu na vozidlá kategórie C1 by sa mal prispôsobiť rozdielnym charakteristikám vozidiel patriacich do tejto kategórie. Na rozdiel od vozidiel kategórie C, ktoré sú vyhradené na profesionálnu prepravu tovaru, kategória C1 je heterogénna a obsahuje širokú paletu vozidiel, ako sú vozidlá na rekreačné a osobné využitie, záchranné alebo hasičské vozidlá alebo úžitkové vozidlá využívané na profesionálne účely, pri ktorých však vedenie vozidla nie je hlavnou náplňou činnosti vodiča. Od vodičov takýchto vozidiel by sa nemalo vyžadovať, aby počas vodičskej skúšky preukazovali znalosti predpisov alebo zariadenia, ktoré sa vzťahujú na vodičov podliehajúcich právnym predpisom týkajúcim sa odvetvia profesionálnej dopravy, ako je nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa

týkajú cestnej dopravy <sup>(3)</sup>, a nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 z 20. decembra 1985 o záznamovom zariadení v cestnej doprave <sup>(4)</sup>. Takéto prispôbenie existujúcich pravidiel by znížilo riziko, že vodiči budú jazdiť na preťažených vozidlách kategórie B s cieľom vyhnúť sa nákladom spojeným s odbornou prípravou a skladaním skúšok na vozidlách kategórie C alebo C1, a tak zlepšilo bezpečnosť na cestách. Minimalizovala by sa tým aj administratívna a finančná záťaž MSP a mikropodnikov, ktoré musia používať pri podnikaní takéto úžitkové vozidlá.

- (3) Požiadavky týkajúce sa skúšobných vozidiel v prípade motocyklov kategórie A1, A2 a A, ktoré sa majú používať počas skúšok zručností a správania, je potrebné zrevidovať vzhľadom na technický pokrok, najmä na vývoj a rozšírené používanie elektrických motocyklov. Upraviť by sa mali aj technické špecifikácie skúšobných vozidiel, aby sa zabezpečilo, že uchádzači budú vykonávať skúšku na vozidlách, ktoré sú reprezentatívne vzhľadom na kategóriu, pre ktorú sa má vydať vodičský preukaz.
- (4) Minimálne požiadavky na skúšobné vozidlá a obsah skúšky zručností a správania pre vozidlá kategórie C a D by sa mali zmeniť a doplniť vzhľadom na technický pokrok, pričom by sa mal zohľadniť najmä rozvoj a rastúce využívanie modernejších a menej znečisťujúcich vozidiel, ktoré sú vybavené širokou škálou poloautomatických alebo hybridných systémov prevodoviek, v odvetví dopravy. Schopnosti vodičov by sa mali skúšať aj z hľadiska bezpečného, úsporného a ekologického používania systémov prevodoviek vo vozidlách. Zjednodušenie súčasných obmedzení týkajúcich sa vedenia automatických vozidiel by znížilo aj administratívnu a finančnú záťaž MSP a mikropodnikov vykonávajúcich cestnú dopravu.
- (5) Keďže smernica 2006/126/ES sa začne plne uplatňovať 19. januára 2013, táto smernica nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 403, 30.12.2006, s. 18.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 237, 24.8.1991, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 370, 31.12.1985, s. 8.

- (6) Smernica 2006/126/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Výboru pre vodičské preukazy,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

#### Článok 1

V súlade s prílohou k tejto smernici sa týmto menia a dopĺňajú prílohy I a II k smernici 2006/126/ES.

#### Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 31. decembra 2013. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

#### Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

#### Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 19. novembra 2012

Za Komisiu  
predseda

José Manuel BARROSO

## PRÍLOHA

I. V prílohe I k smernici 2006/126/ES sa v časti odseku 3, ktorá sa týka strany 2 vodičského preukazu, písmeno a) bod 12 mení a dopĺňa takto:

1. Vkladá sa tento kód 46:

„46. Len trojkolky“.

2. Kód 72 sa zrušuje.

3. Kód 73 sa nahrádza takto:

„73. Len pre vozidlá skupiny B štvorkolky (B1)“.

4. Kódy 74 až 77 sa zrušujú.

5. Kód 79 sa nahrádza takto:

„79. [...] Len pre vozidlá, ktoré spĺňajú špecifikácie uvedené v zátvorkách, v súvislosti s uplatňovaním článku 13 tejto smernice.

79.01. Len pre dvojkoľosové vozidlá s postranným vozíkom alebo bez neho

79.02. Len pre trojkolky alebo ľahké štvorkolky skupiny AM

79.03. Len pre trojkolky

79.04. Len pre trojkolky doplnené prívesom s maximálnou prípustnou hmotnosťou nepresahujúcou 750 kg

79.05. Motocykel skupiny A1 s pomerom výkonu k hmotnosti presahujúcim 0,1 kW/kg

79.06. Vozidlo skupiny BE, kde maximálna prípustná hmotnosť prívesu presahuje 3 500 kg“.

6. Vkladajú sa tieto kódy 80 a 81:

„80. Obmedzené pre držiteľov vodičských preukazov pre motorovú trojkolku skupiny A, ktorí nedosiahli vek 24 rokov.

81. Obmedzené pre držiteľov vodičských preukazov pre dvojkoľosový motocykel skupiny A, ktorí nedosiahli vek 21 rokov.“

7. Vkladá sa tento kód 90:

„90. Kódy použité v kombinácii s kódmi vymedzujúcimi úpravy vozidla“.

8. Kód 96 sa nahrádza takto:

„96. Vozidlá skupiny B doplnené prívesom s maximálnou prípustnou hmotnosťou presahujúcou 750 kg, kde maximálna prípustná hmotnosť tejto súpravy presahuje 3 500 kg, ale nepresahuje 4 250 kg“.

9. Dopĺňa sa tento kód 97:

„97. Nie je oprávnený viesť vozidlo skupiny C1, ktoré patrí do oblasti pôsobnosti nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 z 20. decembra 1985 o záznamovom zariadení v cestnej doprave (\*).

(\*) Ú. v. ES L 370, 31.12.1985, s. 8.“

II. Príloha II k smernici 2006/126/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Bod 4.1.1 sa nahrádza takto:

„4.1.1. pravidlách hodín jazdy a dobách odpočinku vymedzených nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy (\*); používaní záznamového zariadenia vymedzeného nariadením (EHS) č. 3821/85 o záznamovom zariadení v cestnej doprave.

(\*) Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1.“

2. Vkladá sa tento bod 4.1a:

„4.1a. Členské štáty môžu oslobodiť žiadateľa o vodičský preukaz pre vozidlo skupiny C1 alebo C1E, ktoré nepatrí do oblasti pôsobnosti nariadenia (EHS) č. 3821/85, od povinnosti preukázať znalosť tém uvedených v bodoch 4.1.1 až 4.1.3.“

3. Bod 5.1 sa nahrádza takto:

„5.1. Prevodovka vozidla

5.1.1. Vedenie vozidla s ručnou prevodovkou podlieha zloženiu skúšky zručností a správania vo vozidle s ručnou prevodovkou.

„Vozidlo s ručnou prevodovkou“ je vozidlo, v ktorom je prítomný pedál spojky (alebo pri kategóriách A, A2 a A1 ručne ovládaná páka) a vodič ho musí ovládať pri rozjazde alebo zastavení vozidla a pri radení prevodových stupňov.

5.1.2. Vozidlá, ktoré nespĺňajú kritériá stanovené v bode 5.1.1, sa považujú za vozidlá s automatickou prevodovkou.

Bez toho, aby bol dotknutý bod 5.1.3, ak žiadateľ robí skúšku zručností a správania na vozidle s automatickou prevodovkou, táto skutočnosť sa zaznamená na každý preukaz vydaný na základe takejto skúšky. Vodičské preukazy s týmto označením sa používajú iba na vedenie vozidiel s automatickou prevodovkou.

5.1.3. Osobitné ustanovenia týkajúce sa vozidiel skupiny C, CE, D a DE

Členské štáty môžu rozhodnúť, že na vodičský preukaz pre vozidlá skupiny C, CE, D alebo DE sa nezaznamená nijaké obmedzenie na vozidlá s automatickou prevodovkou podľa bodu 5.1.2, ak je žiadateľ už držiteľom vodičského preukazu získaného na vozidle s ručnou prevodovkou aspoň v jednej z týchto kategórií: B, BE, C, CE, C1, C1E, D, D1 alebo D1E a v priebehu skúšky zručností a správania vykonal činnosti opísané v bode 8.4.“

4. Bod 5.2 sa mení a dopĺňa takto:

a) Prvý podbod sa nahrádza takto:

„5.2. Vozidlá použité pri skúškach zručností a správania sú v súlade s minimálnymi kritériami uvedenými ďalej. Členské štáty môžu stanoviť prísnejšie kritériá alebo pridať ďalšie kritériá. Členské štáty môžu na vozidlá skupiny A1, A2 a A používané pri skúške zručností a správania uplatniť toleranciu 5 cm<sup>3</sup> pod požadovaný minimálny objem valcov.“

b) Text týkajúci sa skupiny A1, skupiny A2 a skupiny A sa nahrádza takto:

„Skupina A1

Motocykel skupiny A1 bez postranného vozíka s výkonom najviac 11 kW a s pomerom výkonu k hmotnosti najviac 0,1 kW/kg, schopný dosiahnuť rýchlosť najmenej 90 km/h.

Pokiaľ je motocykel poháňaný spaľovacím motorom, musí mať objem valcov motora najmenej 120 cm<sup>3</sup>.

Pokiaľ je motocykel poháňaný elektrickým motorom, musí pomer výkonu k hmotnosti dosahovať najmenej 0,08 kW/kg.

Skupina A2

Motocykel bez postranného vozíka s výkonom najmenej 20 kW, no nepresahujúcim 35 kW, a s pomerom výkonu k hmotnosti najviac 0,2 kW/kg.

Pokiaľ je motocykel poháňaný spaľovacím motorom, musí mať objem valcov motora najmenej 400 cm<sup>3</sup>.

Pokiaľ je motocykel poháňaný elektrickým motorom, musí pomer výkonu k hmotnosti vozidla dosahovať najmenej 0,15 kW/kg.

Kategória A

Motocykel bez postranného vozíka, ktorého hmotnosť v nenaloženom stave je vyššia než 180 kg, s výkonom najmenej 50 kW. Členský štát môže prijať toleranciu 5 kg pod požadovanú minimálnu hmotnosť.

Pokiaľ je motocykel poháňaný spaľovacím motorom, musí mať objem valcov motora najmenej 600 cm<sup>3</sup>.

Pokiaľ je motocykel poháňaný elektrickým motorom, musí pomer výkonu k hmotnosti vozidla dosahovať najmenej 0,25 kW/kg.“

c) Text týkajúci sa skupiny C a CE sa nahrádza takto:

„Skupina C

Vozidlo skupiny C s maximálnou prípustnou hmotnosťou najmenej 12 000 kg, dĺžkou najmenej 8 m, šírkou najmenej 2,40 m a schopné dosiahnuť rýchlosť najmenej 80 km/h; vybavené brzdami s antiblokovacím zariadením, prevodovkou umožňujúcou vodičovi ručné radenie prevodových stupňov a záznamovým zariadením podľa nariadenia (EHS) č. 3821/85; nákladný priestor pozostáva z uzavretej obdĺžnikovej karosérie, ktorá je aspoň taká široká a vysoká ako kabína vodiča; vozidlo má reálnu celkovú hmotnosť najmenej 10 000 kg.

Skupina CE

Buď kĺbové vozidlo, alebo jazdná súprava skúšobného vozidla skupiny C a prípojného vozidla s dĺžkou najmenej 7,5 m; kĺbové vozidlo aj jazdná súprava majú maximálnu prípustnú hmotnosť najmenej 20 000 kg, dĺžku najmenej 14 m a šírku najmenej 2,40 m a sú schopné dosiahnuť rýchlosť najmenej 80 km/h, sú vybavené brzdami s antiblokovacím zariadením, prevodovkou umožňujúcou vodičovi ručné radenie prevodových stupňov a záznamovým zariadením, ako je vymedzené v nariadení (EHS) č. 3821/85; nákladný priestor pozostáva z uzavretej obdĺžnikovej karosérie, ktorá je aspoň taká široká a vysoká ako kabína vodiča; kĺbové vozidlo aj jazdná súprava majú reálnu celkovú hmotnosť najmenej 15 000 kg.“

5. Bod 8.1.4 sa nahrádza takto:

„8.1.4. kontrola brzdových a riadiacich systémov s posilňovačom; kontrola stavu kolies, matíc na upevnenie kolies, blatníkov, čelného skla, okien a stieračov, kvapalín (napr. motorového oleja, chladiacej kvapaliny, kvapaliny do ostrekovača); kontrola a používanie prístrojovej dosky vrátane záznamového zariadenia, ako je vymedzené v nariadení (EHS) č. 3821/85. Posledne uvedená požiadavka sa neuplatňuje na žiadateľov o vodičský preukaz na vozidlo skupiny C1 alebo C1E, ktoré nepatrí do oblasti pôsobnosti uvedeného nariadenia.“

6. Vkladá sa tento bod 8.4:

„8.4. Bezpečné a energeticky efektívne vedenie vozidla

8.4.1. vedenie vozidla takým spôsobom, aby sa zaistila bezpečnosť a znížila spotreba paliva a emisie počas zvyšovania a znižovania rýchlosti, pri jazde do kopca a z kopca, ak je to potrebné, ručným zaradením prevodových stupňov.“

7. Bod 9.3.2 sa nahrádza takto:

„9.3.2. vedenie vozidla hospodárne, bezpečne a energeticky efektívne, berúc do úvahy otáčky motora za minútu, radenie prevodových stupňov, brzdenie a zrýchľovanie (iba pre skupiny BE, C, CE, C1, C1E, D, DE, D1, D1E);“